

Konformitätsbescheinigung

Certificate of Conformity

bezüglich lufthygienischen Anforderungen an Baumaschinen nach LRV, Anhang 4, Ziff. 3
concerning air pollution of construction machines according OAPC, annex 4, clause 3

Auftrags-Nr. und Nummer der Konformitätsbescheinigung: 5'214'004'775/0
Order number and number of certificate of conformity:

Gemäss Konformitätsbewertungsbericht Nr. 5'214'004'775/0 vom 21.01.2014 wird bestätigt, dass die Motorfamilie:
Based on the conformity assessment report no of it is confirmed, that the engine family:

Hersteller: <i>Manufacturer:</i>	Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG Ernst Hatz Str. 16 D-94099 Ruhstorf
Hersteller / Motorenfamilie: <i>Make / Engine family:</i>	Hatz 4L/M43 - Konstantdrehzahl
EG-Typengenehmigung: <i>EC Type approval certificate:</i>	e1*97/68JA*2012/46*0790*00
Motor-Typ(en): <i>Engine type(s):</i>	4M43Z (Stamm-Motor), 4M43, 4L43C
Motorkonzept: <i>Engine concept:</i>	4-Zylinder Dieselmotor mit AGR 4-cylinder diesel engine with EGR
Hubraum: <i>Cylinder displacement:</i>	3'432 cm ³
Nenn-Leistung und Nenndrehzahl: <i>Max power and rated speed:</i>	37.2 – 49.9 kW bei/at 1'800 – 3'150 U/min
Konfiguration: <i>Configuration:</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Diesel-Oxy.-Kat. <u>vor</u> DPF / Diesel oxy. cat. <u>upstream</u> DPF <input checked="" type="checkbox"/> Diesel-Partikelfilter: / Diesel particulate filter: <input checked="" type="checkbox"/> katalytische Beschichtung / catalytic coating <input type="checkbox"/> Treibstoff-Additiv / Fuel borne catalyst <input type="checkbox"/> Brenner / burner <input checked="" type="checkbox"/> Anderes Regenerationssystem / Other regeneration system: Nacheinspritzung <input type="checkbox"/> SCR-System <u>vor</u> DPF / SCR system <u>upstream</u> DPF <input type="checkbox"/> Andere kat. Systeme <u>vor</u> DPF: / Other cat. systems <u>upstream</u> DPF:
Prüfbericht Partikelanzahl: <i>Test report particulate number::</i>	FAKT, D-87751 Heimertingen, Nr. 13/0366-00 vom 06.12.2013
Partikelanzahl: <i>Particulate number:</i>	NRSC: 4.68 x 10 ¹¹ P/kWh NRTC: --- P/kWh
Partikelfilter-Identifikation: <i>Identification of Particulate Filter:</i>	02357500.1492

Partikelfilter-Spezifikationen
Specification of Particulate Filter

Filtermaterial: <i>Particulate filter material:</i>	Silicon carbide (SiC)
Wandstärke: <i>Wall thickness:</i>	0.43 mm
Porosität / mittlere Porengrösse: <i>Porosity / Mean pore size::</i>	9 - 17 µm
Zellendichte: <i>Cell density:</i>	200 CPSI
Max. Raumgeschwindigkeit: <i>Max space velocity:</i>	40'000 h ⁻¹

den Anforderungen der LRV, Anhang 4, Ziff. 3 (Änderung vom 19. Sept. 2008) entspricht.
comply with the requirements of the OAPC, annex 4, clause 3 (Revision from 19th of September 2008).

Diese Konformitätsbescheinigung ist 5 Jahre ab Ausgabedatum gültig.
This Certificate of Conformity is valid for 5 years from date of issue.

Wichtige Hinweise für Baumaschinen-Hersteller:

Important notice for manufacturers of construction machines:

Baumaschinen mit Motoren, die auf dieser Konformitätsbescheinigung beruhen, müssen beim Inverkehrbringen zusätzlich folgende Anforderungen erfüllen:

Construction machines equipped with engines according to this certificate of conformity must additionally meet the following requirements at the time of coming into market:

- **Kennzeichnung der Baumaschine (Geräteschild) nach LRV Anh. 4 Ziff. 33 Abs. 1 und 2 (siehe Beispiel im Anhang)**
Labelling of the construction machine (rating plate) according to OAPC Annex 4 Sec. 33 Nb. 1 and 2 (see example enclosed)
- **Konformitätserklärung des Baumaschinenherstellers nach LRV Art. 19b Bst. b (siehe Beispiel im Anhang)**
Declaration of conformity by the construction machine manufacturer according to OAPC Art. 19b Letter b (see example enclosed)

Remarks:

Ausgabedatum / *Date of issue:* Dübendorf, den 21.01.2014

Revisionsdatum / *Date of revision:* - - -

Empa Dübendorf

Abt. Verbrennungsmotoren
Internal Combustion Engines Laboratory

Christian Bach

Christian Bach

Abteilungsleiter
Head of Laboratory



SCESp 022